



大会

第五十九届会议

正式记录

Distr.: General
28 January 2005

Chinese
Original: French

第二委员会

第 33 次会议简要记录

2004 年 11 月 16 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席：巴拉雷索先生.....（秘鲁）

目录

议程项目 89：消除贫穷和其他发展问题（续）

- (a) 联合国第一个消除贫穷十年（1997-2006）的执行情况（续）
- (b) 妇女参与发展（续）
- (c) 工业发展合作（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 89：消除贫穷和其他发展问题（续）
(A/59/115、A/59/155-E/2004/96 和 A/59/158)

a) 联合国第一个消除贫穷十年（1997-2006）的执行情况（续） (A/59/326 和 A/59/326/Add.1)

b) 妇女参与发展（续） (A/59/287)

c) 工业发展合作（续） (A/59/138)

1. **Lolo 先生**（尼日利亚）说，他同意卡塔尔以 77 国集团和中国的名义就要审查的议程项目发表的声明。小额贷款和小额融资在消除贫穷、扶持弱势群体、发展农村社区和提倡男女平等方面发挥着重要作用，但是它们并不是解决所有发展资金问题的灵丹妙药。事实上，它们只有在最佳情况下和在某些类型的客户那里才能产生良好效果，而最需要资金的人却得不到小额贷款和小额融资。最需要贷款的穷人往往无法提供必要的担保或得不到贷款的信息。因此，必须找到保证最贫穷的人能够享受小额贷款和小额融资服务的办法，并鼓励他们去争取获得小额贷款和小额融资服务。

2. 如果想使小额贷款基本上成为为穷人服务的金融工具，那就不能使小额贷款过分商业化，而应该统一借贷标准和格式，根据需要发放贷款，这就需要公共部门和私营部门在国内和国际两个层面上进行合作。

3. 私营部门应更积极地帮助政府提供小额融资服务，因为私营部门在处理这类服务时处于较为有利的地位。然而，从事小额贷款和小额融资的私营部门应该加强同政府部门和非政府组织的协调，特别是在提高能力、发放贷款和支持基础设施建设方面加强合作。如果经济社会环境更为有利的话，社会中最贫困阶层将更积极参与经济生活。

4. 尼日利亚在 1986 年创办人民银行，其中私人资本只占很小比例。在 14 年中，该银行向许多小企业主提供启动资金，用于商业和其他企业，或用于农业和畜牧业的经营。它发挥了积极的作用，但是也存在制度上的缺陷和管理方面的不足，此外，贷款的偿还率很低，因为许多借款人认为，这些贷款是白送给他们的。尼日利亚政府还设立了一项基金，鼓励农村妇女积极参与经济生活，并计划在小额贷款国际年的框架内举办一次有关小额贷款的会议。

5. **Ngariama 先生**（肯尼亚）说，他同意卡塔尔以 77 国集团和中国的名义就要审查的议程项目发表的声明。在发展中国家，私营部门切实参加经济生活的主要障碍在于缺乏价格适中的金融服务，因为商业银行的利率太高，而且需要贫困人群所无法提供的担保。然而，贫困人群往往是潜在的小型企业的创业者以及小额贷款和小额融资服务的潜在消费者。假如向他们提供低息和无条件贷款，这将大大有助于他们创造财富和摆脱贫穷。因此必须寻找帮助他们创办小企业和参加正规经济活动的手段。

6. 在这一情况下，根据政府的倡议，肯尼亚中央银行于 2003 年下设一个小额融资部门，主要负责使各小额融资机构的经营更加趋于合理，并帮助小企业主更广泛地获得贷款。由于本国的金融部门均由国际大银行掌控，而这些银行在地方上的网点很少，服务收费又相当昂贵，所以上述措施就显得十分必要。此外，议会通过了一项关于建立小额贷款机构监督和管理制度的法律。该法律特别要求小额贷款机构必须拥有应急基金，以便在发生金融危机时能够保护储户的存款，它还规定了发放启动资金的最低条件。

7. 政府一如既往，继续采取必要的措施来发展私营部门，并根据《小额贷款国际年行动纲领》，在财政部内设立了一个委员会，负责宣传小额融资的重

要性和促进在全国范围内创办更多的小型企业。2003 年为了了解小额贷款的发展情况，该委员会同私营部门、非政府组织、民间团体、捐助界和有关公共部门一起组织了广泛的咨询活动，继而导致成立了一个专门的小额融资机构。该机构目前正致力于简化小额融资和小额贷款的发放手续。

8. 此外，自 90 年代初以来，在私营部门的协助下，每年都在肯尼亚举办推销小型企业产品的全国性活动。这些活动均取得了成功，在小型企业和其他经济参与者之间建立了联系，但是，为了使小型企业完全融入国民经济之中，必须帮助它们在市场上推销产品，特别是帮助它们做好市场调查。

9. 由于大部分小额融资机构没有雄厚的资金，而且也不可能从其活动中获取高额利润，所以，它们无力满足潜在企业主的大量贷款需求。因此，各国政府应该向小额融资机构提供部分资金。可是，许多国家往往必须在小资贷款计划和教育、卫生等基础部门的计划之间做出选择。因此，肯尼亚要求各发展伙伴认真考虑把资助小额贷款计划作为它们提供官方发展援助的重点。

10. **Chowdhury 先生**（孟加拉国）在谈到议程项目 89 a) 时表示，当联合国第一个消除贫穷十年刚开始时，人们以为，世界公众舆论将更好地意识到贫困问题的严重性，各国人民和政府将向穷国提供更多援助，以便帮助它们消除贫穷。现在离消除贫穷十年结束还剩下两年时间，但这种情况并未发生，十二亿人口仍继续生活在极度贫困之中。如果官方发展援助金额增加的幅度不大大超过蒙特雷会议后所增加的幅度，那么，将近十亿人口在 2015 年仍将继续生活在这种条件下。

11. 孟加拉国对宣布 2005 年为小额贷款国际年感到特别高兴，因为正是该国提出了小额贷款的概念。正如人们看到的那样，也正如世界舆论所确信的那

样，小额贷款已超越传统的生产概念，它引发深刻的社会变革，不但有助于消除贫穷，而还有助于妇女自立，使卫生和人道状况得以改善，以及穷人获得受教育的机会。

12. 因此，联合国应该利用 2005 年小额贷款国际年的机会，告诉人们，必须系统地依靠小额贷款的方式，在联合国及其会员国、国际金融机构、非政府组织和私营部门之间相互合作的框架内，努力打破贫穷的恶性循环，这必将大大促进千年发展目标的实现。

13. 孟加拉国制定了庆祝国际年的详细计划。2005 年 1 月 1 日，总理齐亚夫人将亲自宣布国际年开始。2004 年 2 月，为了筹备国际年，孟加拉国举办了亚太地区峰会，有 47 个国家的 1 200 名代表出席会议，会上专门讨论了小额贷款的问题。

14. **Hannesson 先生**（冰岛）在谈到议程项目 89 b) 时指出，国际移徙有利于发展经济，但条件是必须加以规范和监督。他说，为了减少对移徙人员本身的负面影响，必须促进和保护他们的人权。男女不平等现象在国际移徙方面极其严重，这些不平等现象既是造成人员流动的原因又是其后果。因此倡导两性平等将有利于减少人员移徙所造成的负面影响。

15. 打击贩卖人口的斗争应该成为世界各国的重点，因为几乎所有的国家不是来源国就是中转国或目的地。我们有理由认为，有人企图把冰岛作为中转国，冰岛政府已经采取一些措施来挫败这一企图。

16. 此外，冰岛议会不久前刚通过刑法修改法案，根据这一法案，贩卖人口将受到严惩，并努力使公众舆论更加关注拐卖妇女的问题。近两年来，我们举办了三次会议，就贩卖人口的种种问题进行了研讨。此外，冰岛在北方部长理事会内积极参与打击贩卖人口的国际斗争，参加该委员会打击贩卖人口

工作小组的工作。它也把这项斗争作为在欧洲安全与合作组织内的工作重点之一。为此，它出资负担欧洲安全与合作组织负责波黑地区打击贩卖人口工作小组的人员费用。

17. **Bodini 先生**（圣马力诺）在谈到小额贷款时指出，小额贷款是促进发展的有力工具，因为它可使小型企业成倍增加，使国家的经济得以运转，并可保持社会结构的融合。小额贷款也是为最贫困阶层创造民主和公正的经济环境的良好手段。因此，如果各国政府都能采取一项小额贷款的政策，这将是一件大好事。它们应制订相关的规定和重点，有关的一些国际组织应定期检查这些规定和重点是否符合国际标准，并可提出修改意见。小额贷款还应该让私人投资者提供部分资金，小额贷款机构也可由他们来管理。

18. **Limon 先生**（苏里南）代表加勒比共同体发言，他说，世界各国有责任不遗余力地实现千年发展目标，尤其是消除贫困和饥饿的目标。发达国家应像它们承诺的那样，将其国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助。加勒比共同体向已经这么做的国家表示祝贺，并要求尚未这么做的国家兑现其承诺。

19. 虽然在某些地区消除贫穷的斗争取得了一些小小的进展，但是这还远远不足以在 2015 年前达到消除贫穷的目标。在加勒比地区，自然灾害连绵不断，使贫穷的恶性循环得以维持，每当发生自然灾害后，小岛屿发展中国家不得不再次从零开始。增长率极低，无法保证经济发展和消除贫穷。加勒比国家需要国际社会提供援助，以弥补其财力的不足。

20. 向穷人和低收入人群提供金融服务有利于千年发展目标的实现，尤其是消除贫穷的目标。因此，必须大力推行小额融资这一促进发展的工具。加勒比共同体很高兴举办小额贷款国际年的活动，主张建立合作伙伴关系，以便推广小额贷款和小额融资，使更多的穷人获得贷款和融资的机会。

21. 根据第四次妇女问题世界会议，消除妇女贫穷应该是减少贫困战略的一个组成部分，它将使许多妇女摆脱各种形式的剥削和犯罪，例如贩卖人口等。加勒比共同体的许多成员国往往成为贩卖人口的中转国。共同体成员国将和加勒比地区的其他国家以及国际社会一起通力合作，打击犯罪团伙。

22. 工业化的成功可帮助穷国创造更多的就业机会。因此，工业发展可对一国的经济发展和减少贫困发挥极其重要的作用。为此，应使发展中国家能够获得其希望的技术转让。

23. 正如 2004 年 9 月底在纽约召开的饥饿和贫穷问题世界会议所指出的那样，必须紧急采取措施，消灭世界上的饥饿和贫穷现象。在加勒比地区，贫穷现象长期存在，被认为是其他许多经济社会问题的根源。贫穷现象一般表现为收入和生活条件的巨大差距，以及高失业率。教育在消除贫穷的斗争中至关重要，加勒比地区正努力改进教学计划和完善学校设施。为了减少贫困和犯罪，它还计划采取各种文化宣传手段，鼓励穷人开展有意义的生产性活动。

24. 联合国的发展议程中没有足够地谈及战争和安全问题，而发展和安全又是密切相关的。因此，战争和安全问题应该占据更加突出的位置。

25. **Yean Yoke Heng 先生**（马来西亚）表示，马来西亚代表团同意卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。他提及将在 2005 年召开的高级别会议。这些会议将审议千年发展目标和历届大会和首脑会议所做承诺的落实情况，特别是关于 2015 年前世界贫穷人口减半的决定的落实情况。

26. 从现在到 2005 年 9 月，这只是国际社会通往 2015 年目标的三分之一路程。但它有理由对目标的实现不抱乐观态度，许多发展中国家，尤其是最不发达国家，很难实现这些目标。财力和基本能力的

匮乏是执行旨在消除贫穷的各项计划和方案的主要障碍。

27. 马来西亚认为，消除贫穷的斗争要求在国家、地区和国际的多条战线上采取行动。国际援助是必不可少的。根据众所周知的估计，每年需要 1 500 亿美元，才能实现千年发展目标。必须筹措更多的资金，包括借助新的融资渠道。马来西亚欢迎关于把每年国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的承诺，感谢那些同意增加援助的国家，并强烈要求其他捐赠国努力履行其承诺。马来西亚高度重视发展筹资问题国际会议的后续行动和《蒙特雷共识》的全面落实。

28. 许多发展中国家同联合国系统以及它们的发展伙伴紧密合作，对本国的发展政策和发展重点进行必要的修改，其中包括增加透明度和提高管理能力方面的修改，以便实现社会和经济的可持续发展。重要的是，国际社会也应该在国际上建立良好的管理制度，从而使国际经济环境有助于发展中国家融入世界经济，从经济全球化中获得更多的好处。

29. 马来西亚认为，发展中国家应该继续采取必要措施，以便创造有利于可持续发展的国内环境，并继续监督这些措施的实施情况。它欢迎非洲发展新伙伴关系倡议，强烈要求国际社会，尤其是其合作伙伴，继续给予它必要的支持。还必须向旨在帮助最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家实现可持续发展的行动计划提供必要的支持。认真执行这些行动计划将有助于这些国家和人民摆脱贫困的桎梏。

30. 马来西亚欢迎国际货币基金组织于 2004 年 10 月做出的关于加大对低收入国家，尤其是最不发达国家（其中大部分位于撒哈拉以南非洲地区）支持的决定。它希望国际货币基金组织在采取新的措施时充分考虑这些国家的需求。

31. 发展中国家沉重的债务负担和官方发展援助的承诺未能兑现，这些问题必须加以解决。支付巨额债务是阻碍发展的主要因素之一。必须采取紧急措施，协调这一领域的各项政策，使发展中国家拥有更多的手段来实现其发展目标。马来西亚欢迎一些捐赠国做出取消债务的决定以及其他有关双边债务安排的措施。它认为，还必须就多边债务采取一些补充措施。

32. 马来西亚欢迎各会员国和非国家组织（其中包括国际金融机构）支持联合国大会把 2005 年宣布为小额贷款国际年。事实证明，小额贷款对消除贫穷的斗争产生了积极效果。马来西亚采取各种措施，使最贫穷群体能够更容易获得当地金融机构的小额贷款，这大大增强了消除贫穷计划的有效性。

33. Yean 先生介绍了马来西亚在消除贫穷斗争中的经验。1957 年国家刚获得独立时，全国将近 70% 的人口生活在贫困线之下。消除贫穷是马来西亚国家发展的首要目标之一。由于采取了一系列适合本国情况的政策，贫困人口比例从 1960 年的 70% 下降至 1970 年的 52.4%，2002 年又降至 5.1%。在其 2001-2010 年期间第三个远景计划草案中，马来西亚决心从现在起到 2009 年将贫困人口比例降为零。它制定了旨在帮助农民、贫困家庭和单身母亲等群体的特别计划。马来西亚代表强调联合国开发计划署、联合国工业发展组织、联合国人口基金等联合国系统以及布雷顿森林机构对马来西亚提供援助、咨询和合作的重要性。

34. Hachani 先生（突尼斯）完全赞同卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。他重申，联合国大会进行一般性辩论时，国家元首和政府首脑都强调重新平衡世界政治和经济秩序的重要性，强调现在和将来都要“以人为本”的必要性。他列举了一系列影响发展、安全和稳定的挑战，其中特别是贫穷问题。

35. 虽然消除贫穷这一挑战今天成为世界的共识，越来越引起国际舆论的关注，但是为了使这场斗争具有明确的意义和目标，还必须使认识转化为行动计划，使做出的承诺体现在具体行动上。

36. 突尼斯认为，贫穷不是命中注定的，而是经济发展速度不平衡的结果，是遭受差异和反常侵蚀的世界秩序的主要症状。当这一挑战涉及整个国际社会时，只有依靠建立在责任共担、合作和团结基础上的世界联盟，消除贫穷的斗争才能得以进行。

37. 事实上贫穷问题应该从发展逻辑的整体出发，全方位地予以审视。如果没有真正的行动政治意愿，如果没有有利于发展的国际环境，消除贫穷的斗争只可能局部取得成功，许多发展中国家就无法改变其社会经济情况，更不用说实现千年发展目标了。

38. 为了加强消除贫穷的斗争，突尼斯希望国际社会依靠实施《多哈发展议程》，把发展问题作为世界贸易组织多边贸易谈判的中心议题，以便逐步实现贸易平衡和提供新的有利于贸易发展的手段。国际社会应该共同采取有组织和相互协作的做法，旨在减少发展中国家的外债，因为这些外债已经成为发展过程中的极大障碍。资金的逆向转移有损于经济发展，从而加剧了贫困。有关国家应该兑现关于将 0.7% 的国内生产总值用于官方发展援助的承诺。这将有助于减少贫困和实现千年发展目标。考虑到人口问题对发展的影响，国际社会还应该为人口与发展国际会议《行动纲领》的实施提供必要的资助。否则，该项行动纲领将无法全面实施，地区之间的差距将进一步扩大。

39. 考虑到必须动员新的筹资来源和确定其他干预机制，突尼斯尤其欢迎联合国大会设立世界团结基金，并希望千年发展目标草案框架中能考虑到这一点。突尼斯还希望联合国大会采取必要措施，使

该基金运行起来。大会应在消除贫穷斗争的新旧机制之间建立一个协调系统。

40. 突尼斯认为，发展筹资问题国际会议产生的《蒙特雷共识》和可持续发展问题世界首脑会议《执行计划》为实现千年发展目标提供了参考性框架。突尼斯怀着极大兴趣期待着秘书长在参加制定千年目标草案的专家们提交的报告基础上，提出建议和结论性意见。

41. 77 国集团和中国确信，消除贫穷的斗争也是在发扬团结互助的文化和共同分享的精神，为此，他们建议把 12 月 20 日宣布为国际团结日。

42. **Camacaro 女士**（委内瑞拉）指出，委内瑞拉代表团赞同卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。她宣布，委内瑞拉政府继续奉行 1999 年开始的消除贫穷的政策，这项政策使委内瑞拉的梦想变成现实：把政权交给穷人。根据这一原则，人民有权参与政治，监督国家，以便建立一个充分尊重公民权利的社会。

43. 为了筹备 2005 年小额贷款国际年，委内瑞拉政府采取了立法和财政措施，以便在全国范围内推广小额贷款。2001 年通过了一项关于小额融资的法律；委内瑞拉社会经济发展计划中也包含了一些与小额贷款有关的措施。政府制订了下述小额融资计划：发展棉花种植、纺织和制衣的产业链；中小企业和工业；“创业”计划；农业方面，2003-2004 年南北播种计划；以优惠条件资助合作社和小企业计划。政府鼓励利用小额贷款成立合作社，让一些非常规部门也能参与国家的经济发展，特别是参与委内瑞拉较为薄弱的农业生产的发展。

44. 2005 年，在小额贷款国际年的框架内，委内瑞拉将出版一期关于小额贷款的专刊，增加发放给包括土著社区在内的弱势群体的小额贷款，并组织一

些宣传活动。委内瑞拉兴业银行为此将投入 6 500 万美元。

45. 所有这些计划都是政府一项战略的组成部分，该项战略是为了帮助穷人更容易获得经济手段、贷款和创办中小企业的其他援助形式。

46. 委内瑞拉政府决心履行联合国大会和首脑会议有关文件，特别是《千年宣言》中的承诺。此外，为了将在委内瑞拉消除贫穷作为其主要目标，政府制定了一项涉及经济、社会、组织、体制等方面的总体战略。

47. 社会方面，由于政府实施了全国性的扫盲计划，已建学校的数目从 1999 年的 559 所增加到 2004 年的 2 896 所，中学毕业生的数目有所增加，小学和中学的辍学率得以降低，并先后兴建了一些大学和技术专科学校。政府还向家境贫寒的大学生发放助学金。

48. 卫生方面，政府启动了禁毒、帮助老年人、资助医院现代化、采购药品和援助最贫穷群体的计划。由于在医疗方面采取了这一全面行动，儿童的死亡率大大降低了。

49. 政府致力于在全国范围内解决住房和基础设施的问题，通过有关主管政府部门，增加住房建设资金，并实施与地方行政单位合作建房的计划。

50. 该代表表示，委内瑞拉将继续致力于加强南南合作，向佩雷斯-格雷罗发展中国家间经济和技术合作信托基金拨款 100 万美元。

51. 委内瑞拉相信，如果只依靠本国力量，就不可能实现千年发展目标。还必须加强联合国系统，重新启动南南合作，尽快改变金融和贸易的多边结构，就像各会员国在许多决议和决定中所要求的那样，以便确立国际合作的新精神。

52. **Dembélé 先生**（马里）声称，马里代表团完全赞同卡塔尔代表以 77 国集团和中国的名义发表的声明。马里政府确信，可持续发展必须首先依赖于本国的努力，因此，它从 1997 年以来一直把消除贫穷的斗争作为重中之重。它制订了消除贫穷斗争的战略框架，以便确定发展方针并使现有的发展政策和策略更加明确。

53. 全国短期和中期战略的制订围绕三个领域，或者说围绕三个相辅相成的重点轴心，目的是为了实现在高速和可持续的增长，从而减少贫困。政府的行动目标是加强政府机构建设、提高执政能力和参与能力；促进人的发展和扩大社会基础服务的对象；以及改善基础设施和支持生产部门。2002-2006 年消除贫穷斗争的战略框架包括一项 2002-2004 年的重点行动计划，其总目标是减少贫困，使贫困人口的比例从现在的 63.8% 降至 2005 年的 47.5%。

54. 10 年前，一贯信奉互助和分享传统的马里把 10 月份定为“团结和反对社会排斥月”，今年的主题是：“互助——每天的行动”，四周的主题分别是：“老年人周”、“医疗周”、“残疾人周”和“社会互助经济周”。

55. 马里政府还设立了国家互助基金和马里互助银行。基金应有助于减少不平等现象，尤其是向最贫困群体提供体面的生活条件，满足其基本需求，例如提供足够的健康食品、清洁的饮用水、初级医疗、教育和住房。互助银行以比一般银行更为优惠的条件发放贷款，参与权力下放后的金融机构的再融资活动。

56. 考虑到小额融资和反贫穷斗争之间存在着紧密联系，本着千年发展目标和非洲发展新伙伴关系的精神，马里政府制订和通过了一项包括发展小额融资行动计划在内的国家战略。1998-2002 年间，这一行动计划使小额融资机构在以下两方面发挥决定性

作用：开展增加收入和创造就业机会的活动以及帮助城乡最贫困群体获得最低限度的金融服务。在此期间，将近 80 万人直接或间接地从小额贷款机构获得贷款，贷款发放点的数目增加了 39%，网点从 151 个上升至 706 个。

57. 合作社、互助会和农村协会也为消除贫穷做出了自己的贡献，例如，它们为其成员提供贷款便利或服务。

58. 马里重申，参加经社理事会 2004 年实质性会议高级别辩论的代表们认为，小额贷款是动员国内外资源的有力工具，有助于消除贫穷。他认为，宣布 2005 年为小额贷款国际年是大会发出的一个强有力的信息。拥有小额贷款机构的国家可以利用这段时间来进一步改进它们向民众贷款的服务。

59. 马里呼吁富国和穷国在消除贫穷的斗争中加强他们的合作伙伴关系，争取实现千年发展目标。

60. **White-Thoppil 女士**（加拿大）就妇女参与发展的问题发言。她表示，国际社会越来越清楚地了解两性平等和社会经济发展之间的联系。人们现在承认，不考虑性别之间的差异，这会影响人民的福祉，削弱他们参与社区生活的能力，甚至削弱国家保持可持续发展、进行良好管理和消除贫穷的能力。加拿大认为，男女平等完全是实现本国和国际发展目标，尤其是实现千年发展目标和《北京行动纲要》过程中的一个奋斗目标和基本要素。

61. 作为千年发展目标的积极支持者，加拿大认为，这些目标为国际社会和其他捐助者的合作确定了一共同框架，以便在世界范围内开展消除贫穷的斗争。加拿大同意在《千年宣言》中强调争取两性平等和妇女独立的重要性，将其作为消除贫穷、饥饿和疾病以及实现可持续发展的有效手段。国际上，人们越来越清楚地意识到，实现两性平等不能仅仅成为一个孤立的目标，如果在两性平等和妇女自立方面

不取得进展，千年发展的任何一个目标都不可能实现。

62. 加拿大认识到两性平等在实现可持续和充分发展过程中所具有的重要性，因此在其外交政策中将实现两性平等目标作为发展援助的六项重点之一。加拿大国际开发署关于两性平等的政策还考虑到这一原则在可持续发展中所起的根本性作用，为此要争取实现三大目标：提高妇女作为决策者与男子平等地参与本国社会可持续发展的程度；帮助妇女和女青年充分实现其基本权利；以及减少在享有和监督发展资源和发展成果方面存在的两性不平等现象。

63. 25 年来，加拿大在其国内以及同合作伙伴、捐赠者和国际机构一起，大力推动就两性平等在世界范围内开展对话，注意让各项计划、政策和国际发展方案均能涉及这一问题。它坚持不懈地努力促使女子和男子一样参与影响其社会、文化、政治和经济生活的决策过程。

64. 加拿大同意将对两性平等问题的关切作为三年期业务活动审查的内容。它对《关于妇女在发展中的作用世界概览》深表满意。它对 2005 年召开的题为《2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平》的大会特别会议充满期待。它将在这次会议上重申对《北京宣言》和《北京行动纲要》所作的承诺。

65. **Tekle 先生**（厄立特里亚）表示，厄立特里亚代表团赞同卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。他再次提及，在 2003 年 6 月发表的有关消除贫穷斗争和人权的调查中，联合国开发计划署认为贫穷是对人权的践踏，平等和非歧视原则有助于消除产生这一弊端的深刻原因。因此，该代表强调《千年宣言》规定到 2015 年将世界贫困人口减少一半的目标的重要性。

66. 普遍认为，必须消除贫穷才能实现发展权。该代表再次提及，将近三分之一的世界人口生活在极端贫困之中，倍受饥饿的煎熬。他特别指出，25%的穷人患有各种疾病，而这些疾病本是很容易预防的，其中包括艾滋病毒/艾滋病的蔓延。在世界经济空前繁荣的今天，这样的人类悲剧是令人无法接受的。

67. 以人权为中心的方法得到国际社会的支持，特别是在《千年宣言》和供联合国、布雷顿森林机构和发展机构参考的其他国际会议产生的文本均强调这一方法。

68. 该代表指出，人应该处于发展活动的中心，政府间组织和非政府组织必须把重点放在实现集体安全上。为了落实发展措施，民众的自立和参与是最主要的，这一点在地区方面尤为突出。

69. 减少和消除贫穷的斗争能否取得成效，这取决于建立一个向所有人提供相同的发展机会的良好国际环境。全球化、沉重的债务和现有的贸易协定，尤其是世界卫生组织关于农业的协定，都大大加剧了贫困和饥饿现象。富国应该帮助各国政府和国际发展机构建立保障食品安全的体系，重新调整农业方面的贸易协议，减轻债务负担和增加发展援助。

70. 然而，应该承认，富国的责任主要是道义上的，并取决于它们自身的利益。还必须坦率地承认，富国是愿意承担这一责任的。就发展中国家而言，为了自身的利益，它们应该把命运掌握在自己手中。养活本国人民是每个负责任政府首要的政治和道义责任。面对种种问题和人民遭受的灾难采取推卸责任的做法不但是不道德、不公正和不负责任的，而且还是不谨慎的，因为这会导致一种依赖文化。要求捐赠国因为国家政府造成的饥荒而受到谴责，尤其是当该政府花费了数十亿美元购买军火时，这无疑荒谬的。

71. 善政是发展的必要条件。人们常认为，贫穷、饥饿是由自然灾害、环境恶化和无法依靠农业维持生计所引起的。这并没有错，但是一些国家在关于国家的性质和组织、关于政府系统、关于经济社会政策、关于为合理分配土地和其他资源而确定的重点以及关于服务和基础设施等方面所做出的某些决策也是造成贫困和饥饿的原因。国家的政策可以减少但也可能加剧贫穷、饥饿或饥荒。如果一个国家，哪怕是富裕国家，蓄意让其大多数国民生活在饥饿之中，但同时又把这一灾难归咎于国际社会，那么，该国自身的存在也就成了问题。

72. 该代表认为，让国家卷入冲突的决定是政治负责人做出的最糟糕的决定之一。战争的社会和经济重荷以及它引起的种种问题都将对国家产生显而易见的影响，因为军费开支与在教育、卫生和基础设施方面的投资不同，它们不会创造财富。如果说饥饿会加剧社会动乱和引起冲突，那么，冲突同样会导致并加剧贫穷和饥饿。

73. Chem 先生（柬埔寨）说，柬埔寨代表团支持卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。为了加强政治稳定和社会秩序，柬埔寨新政府十分注重提高其执政能力，为此，它制订了一项明确的发展战略，以减少舞弊和滥用职权的现象，使少数民族和最贫困群体能够享有发言权和参与决策的过程。

74. 柬埔寨启动了一项行动计划，其目的是：打击腐败，改革司法体制，通过权力下放和权力分散改革公共管理机构以及以复员工作为中心进行军队改革。

75. 虽然贫穷人口的比例有所下降，但是贫穷仍然是一个经济问题和社会痼疾。在柬埔寨，贫穷问题在农村地区尤为突出，那里的农民几乎没有自己的土地或者只有很少的土地，他们从事几乎单一的生产活动，家庭人口众多，没有受过良好的教育，对

世界经济迅猛发展的情况知之甚少。为了消除贫穷，柬埔寨应发展农业生产，增加农业人口的就业机会。小生产经营者应开展多种经营，并能获得小额贷款。同时，虽然公共财政并不宽裕，但国家仍应该努力保持宏观经济的稳定，促进经济持续和均衡的发展。国家目前在很大程度上要依赖官方发展援助，因为税收收入很少，难以维持日常开支。

76. 为此，柬埔寨政府在国家消除贫穷斗争战略中确立如下目标：通过提倡法制、尊重人权和发扬民主，来巩固和平、稳定和社会秩序，创造有利可持续发展的政治安全氛围；保持经济不断增长；注意在富人和穷人之间、城镇居民和农村居民之间以及男人和妇女之间合理地分配经济增长的成果；鼓励可持续地管理自然环境和利用自然环境。

77. 政府关注建立两性平等和改善柬埔寨妇女地位的问题，它制订了一项旨在加强妇女地位和作用、向她们提供参与各部门活动的手段、改变对待她们的态度和鼓励她们投身国家建设的战略计划。

78. 此外，为了鼓励创办中小企业，政府提供中长期贷款，大力打击走私活动，简化企业登记和开办手续，在一段时间内向新建企业发放补助，支持中小企业和大公司之间实行联合，制订关于工厂、工业园区、营业税、发明和生产安全等方面的法律，以此加强司法框架。

79. 穷国和发展中国家面临官方发展援助减少、沉重的外债负担、环境保护、艾滋病和非典等众多问题，它们不可能孤立地同有助于暴力和恐怖活动滋生和蔓延的贫穷现象作斗争。它们需要在资源和知识方面获得国际援助，以便赶上行进中的经济全球化列车，并填平与富裕国家之间的数字鸿沟。

80. **U Aung Lynn**（缅甸）说，缅甸代表团支持卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。他指出，鉴于目前的世界经济形势和发展中国家与其他国家

之间日益扩大的数字鸿沟，尽管科学技术取得了不少进步，但很难像预期的那样，在 2015 年实现千年发展目标。缅甸认为，巴西、智利、西班牙和法国等国家建议的筹资新机制是消除贫穷的有效手段。

81. 缅甸把消除贫穷斗争作为其发展战略的重点之一。由于农业是推动国家经济发展的动力，因此缅甸政府致力于农业生产多样化和提高农业生产的产量。为此，它兴建了一系列水坝和水库，推广农业机械化和规模经营，这使得国家的粮食安全更有保障，增加基础产品的出口，并在一定程度上减少贫穷。

82. 发展工业是缅甸发展战略的另一个重点。在全国设立工业园区，这就创造了不少就业机会，巩固了私营部门，改善了人民的生活条件并缩小了地区之间的差距。政府还致力于加强农村地区的供水系统和运输网络，努力把边远地区纳入到国家的经济生活中来。

83. 小额贷款已在缅甸实行了一段时间，它使农业生产者能够购买他们所需要的物品。为了改善包括弱势群体在内的贫困人口的地位，国家最近启动了一项小额贷款计划，向穷人发放小额贷款，帮助他们创办小型企业。这项计划使妇女受益匪浅。

84. 缅甸还在地区范围内致力于消除贫穷的斗争，参与东盟农村发展和消除贫穷行动计划、Ayeyawady-Chao Phraya-Mékong 经济合作战略和孟加拉湾技术与经济合作倡议。

85. **Sandoval 先生**（哥伦比亚）表示，哥伦比亚代表团同意卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。他指出，由于公共支出不足和效率低下、外债负担沉重、难以进入工业化国家市场和官方发展援助减少，发展中国家几乎不可能实现千年发展目标。为了战胜贫困，政府应该提高执政能力，消除腐败，加强法制，保证收入的公正分配，扩大社保范围，鼓励民众参与和提高生产率。

86. 然而，发展中国家在这场不平等的斗争中应该能够依靠世界范围的合作伙伴关系。这就要求消除贸易壁垒，要求工业化国家向发展中国家的产品开放市场，推迟偿还债务的期限，重新调整国际金融结构，创造有利于发展和消除贫穷的国际环境。

87. 世界银行和国际货币基金组织应关注发展中国家的问题，对它们采取相对灵活的做法，使它们能够向社会服务部门和基础设施建设进行投资，并满足其基本要求。

88. 中等收入国家并没有从全球化中获得多少实惠，也不能指望国际援助，因此它们很难使贫困现象得以缓解。

89. 削减官方发展援助迫使许多国家不得不推迟或干脆取消它们的社会计划，从而使最贫穷人口失去了摆脱贫困的希望。

90. 哥伦比亚政府把社会与经济的振兴建立在消除贫穷斗争的基础之上，它大力普及教育，向身为一家之主的母亲提供帮助，降低失业率和扩大社保范围。

91. 在城乡地区，特别是在重新安置流离失所者的地区，启动了一项小额贷款计划。流离失所者的重新安置、军人复员、重建被恐怖分子破坏的基础设施以及采取反恐怖主义的措施，这些都需要大量开支，尽管如此，哥伦比亚仍能在社会方面取得一些进步，仍能吸引投资，创造就业机会以及向更多人提供社会福利待遇。

92. **Subedi 先生**（尼泊尔）说，尼泊尔赞同卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。他重新提及，最不发达国家和内陆发展中国家的贫穷是人类发展、平等、公正和人类尊严的敌人，因为它带来饥饿、营养不良、疾病、教育设施匮乏和失业，而天灾人祸和内部冲突又使得这些国家雪上加霜。

93. 尼泊尔与许多发展中国家一样不可能单独进行消除贫穷的斗争和促进发展，它认为必须建立一个开放的多边贸易体制。这一体制应建立在规则之上，是可预见的，而不是歧视性的，将使世界市场向最不发达国家开放。

94. 尼泊尔迫切希望工发组织帮助那些需要提高生产率的国家重振经济和发展工业，以便开展消除贫穷的斗争。小额贷款和小额融资方面还有许多不尽如人意的地方，需要加以改进，因为最贫穷的群体和妇女还被拒之门外。

95. 妇女对发展和消除贫穷的斗争的贡献是不容置疑的，但她们在劳动力市场上仍受到不公正的待遇。为了使妇女能够自立，必须让她们接受学校教育和校外教育。

96. 巴西提出反贫穷和饥饿的倡议以及延长《重债穷国债务倡议》，这些做法都非常及时。发达国家和国际金融机构应该兑现承诺，解决与援助、贸易和债务有关的诸多问题。

97. 尼泊尔正处在困难时期。偏远的山区由于暴乱，基础设施严重不足，这加剧了国家的经济局势紧张。为了消除贫穷，尼泊尔政府大力提倡两性平等，竭尽全力帮助弱势群体把命运掌握在自己手里，并且致力于振兴国家经济和实现可持续发展。

98. **Lai Wei Lin 女士**（新加坡）说，新加坡代表团赞同卡塔尔以 77 国集团和中国的名义发表的声明。她重申，没有占人口一半的妇女参与，反贫穷斗争和可持续发展是不可能的。新加坡奉行的根据贡献大小原则给予男女平等机会的自愿政策，使新加坡妇女的地位得以改善，这一点在教育 and 就业方面尤为突出。

99. 自然资源极度贫乏的新加坡必须开发其人力资源，引以自豪的是妇女的扫盲率和受教育水平大大

提高，并实行了小学义务教育。就业的新加坡妇女越来越多，她们已进入长期被男性占据的领域，例如信息产业和工程技术，并且进入决策圈子。她们越来越多地参与国家的政治生活。

100. 为了帮助新加坡妇女找到家庭生活和事业之间的平衡点，新加坡政府采取了一些具体措施，例如延长产假，给予纳税优惠和提供子女抚养补贴。担任公务员的妇女可选择非全日制工作或留在家用现代通讯工具办公。她们还可享受 3 天的婚假。新加坡妇女长期是社会偏见的受害者，她们的社会地位现随着社会的进步而日益提高。

101. **Kogda 先生**（布基纳法索）说，布基纳法索代表团赞同卡塔尔代表以 77 国集团和中国的名义发表的声明，并对秘书处向委员会提交高质量的报告表示满意。

102. 贫穷是一个包含多层意思的概念，应该从多方面加以研究。其中有货币方面，即根据收入的多少，进行量化。除了收入偏低之外，贫困还表现在其他方面，例如无法得到生产性资源、无法得到某些社会服务——社会排斥——这些方面均在社会发展问题世界首脑会议上——提及，故还应从质的角度来看待贫穷问题。

103. 贫穷的多重性说明，贫穷不但是社会和经济问题，它还是对人权的践踏。因此，贫穷，或从更广义上来说，不平等危及到社会的稳定，对基本的自由权构成威胁。消除各种形式的歧视和社会排斥反过来亦可在很大程度上有助于铲除产生贫穷的深刻根源。

104. 在布基纳法索，减少贫困斗争的重点放在占全国贫困人口 92% 的农村人口上。目前他们的收入来源主要依靠农业和畜牧业，因此帮助他们实现收入的多样化至关重要。从这个意义上来说，反贫穷斗争要求我们进行坚持不懈的努力，减少在获得土地、

设备和资金等有形资产方面以及在获得教育、卫生和营养等人文资产方面存在的平等现象。虽然情况多少有些改善，但总的来说，贫穷问题依然存在。农村地区的贫困现象略有减少，但在城镇中则因货币收入减少而使贫困人口明显增加。为了扭转这一局面，着手进行了一些结构改革。布基纳法索政府提供了一些融资手段，例如资助一些项目，帮助中小企业发展和创造就业机会。当然，这些资金尚不能满足所有人的需要。政府打算加大这方面的力度，积极参与 2005 年小额贷款国际年的活动。

105. 非洲地区各国领导人重申，他们决心在制定经济和社会政策过程中发挥推动作用。2004 年 9 月 8 日和 9 日，在瓦加杜古召开了非洲联盟首脑会议，主题是“非洲就业和反贫穷斗争”。会上，非洲国家领导人承认，宏观经济稳定和经济持续增长是必要的，但仍不足以减少贫困，因此，他们都认为应该把就业问题作为该大陆经济社会政策的中心内容。为了实现其目标，为了使改善人民生活的各项决策更趋合理，非洲需要国际社会的帮助和支持。因此，必须支持诸如世界团结基金这样的机制，向它们提供必要的资源，以便援助最贫穷国家。

106. 布基纳法索向国际社会发出呼吁，希望在 2005 年 9 月关于千年发展目标的高级别会议召开之前，已经进行了相关的思考并已采取了具体的行动。

107. **Gass 先生**（瑞士）就议程项目 89 b) 发言。他表示欢迎秘书长就此议题提交的报告将妇女问题和国际移徙问题作为重点，并满意地注意到，人们现在已从性别特征的角度审视国际移徙问题。他还重申，在大会第五十八届会议期间，18 位女外交部长曾开会讨论妇女问题和移徙问题，会后致信秘书长，要求他继续推动有关这一议题的讨论并采取必要措施，重视妇女移徙问题，特别是拐卖妇女问题。秘书长的报告列举了有关妇女移徙的决定性因素及其积极后果和消极后果。虽然为引起人们对移徙的

性别特征问题以及对移徙妇女所面临的困难的注意而开展了不少宣传活动，但我们仍未找到足够的有效解决办法。

108. 报告的第 23 段提到适用于移徙妇女的各种国际司法文书。虽然加入和批准这些国际公约很重要，但是为了真正落实有关条款仍有许多工作要做。人们根据经验可以发现，在目的地国家，国家法规和人权之间存在冲突。例如，当移徙妇女居留证取决于她们丈夫的身份时，这种情况便会发生。在发生家庭暴力的情况下，女方仍无法离开丈夫，否则便会被吊销居留证。结果，这些妇女要么被迫留在丈夫身边忍受此类暴力，要么选择非法居留。众多的家属均可能遇到类似问题，例如工作许可证就完全取决于雇主的意愿。在这方面，瑞士支持报告结尾部分提出的建议。这些建议强调协调国家立法和国际义务之间关系的必要性。

109. 移徙妇女的汇款在反贫穷斗争中的作用日益得到人们的承认。可是，这些妇女的工作报酬往往很低。为了扩大这些汇款的影响力，必须减少汇兑费用。此外，还必须保障移徙妇女在工作场所的权利和使国际劳工组织规定的标准得以实施，例如最低工资标准。

110. 移徙妇女的身心健康，甚至她们的生命安全经常受到严重威胁。这一点在非法女移民身上显得尤为突出。她们是人口贩子的猎物，遭受性剥削或者沦为社会奴隶。瑞士认为，打击拐卖妇女和儿童是一项基本任务，应把这一丑恶现象视为一种严重的不公平形式。越来越多的妇女和儿童在劳动力市场上作为家佣遭受盘剥或者被迫出卖肉体，瑞士对此深表关切。

111. 最后，瑞士代表团表示同意报告第 89 d) 段提出的建议。该建议强调按性别整理有关资料对更好地了解移徙问题及其产生原因和相关参数的重要性。因此，它主张更系统地收集各国资料，支持关于完

善资料的倡议，以便制订和实施一项有利于考虑性别特征、基于妇女权利之上的移民政策的战略。

112. **Atiyanto 先生**（印度尼西亚）说，印度尼西亚代表团赞同卡塔尔代表以 77 国集团和中国的名义发表的声明。他重申，印度尼西亚重视实现《千年宣言》中的承诺和目标，尤其是与贫穷问题有关的承诺和目标，并呼吁支持实施《蒙特雷共识》和《约翰内斯堡执行计划》。国际社会为此应该采取一切必要措施，全面解决外债问题，促使向发展中国家进一步开放市场。另外，保证发展中国家切实参与国际事务的决策过程，建立一个规范的、开放的、非歧视性的和公平的全球多边贸易体系，以及合理的贸易自由化，这些都是促进发展的有利因素。

113. 鉴于上述考虑，印度尼西亚高度重视有关在国家范围内推广小额贷款倡议。因为越来越多的迹象表明，小额贷款和小额融资对世界范围内实现千年发展目标，尤其是消除贫穷目标，起着至关重要的作用。

114. 首先必须建立一个良好的环境，使穷人能够自立和充分发挥其生产潜力。发展中国家的政府缺乏适当的规范和监督小额贷款和小额融资所必需的组织能力。如果想充分利用这些金融机制，就应让贫困群体很好地了解存在哪些可能性。应该鼓励各国政府采取有助于获得贷款和有助于加强小额融资机构及其能力的政策。还应该使小额融资机构在关心其财务状况和效益的同时，不要忘记穷人的需求，努力加强和改善贫困群体的经济和社会结构。

115. 2005 年举办小额贷款国际年活动是一件很有意义的事情，它可使公众舆论更好地了解小额贷款和小额融资对消除贫穷的重要性，共同采取有效行动，并加强旨在发展有利于发展中国家的贫困群体的金融服务的主动行动。小额贷款国际年活动应被看成是侧重于制订旨在发展小额融资的有效政策的持续过程中的一个阶段，这个过程应是长期的，而

不应是断断续续的。国际年结束后，应在各个层次上保证系统的后续工作，以便保持这一势头。在国际年活动的范围内，国际社会应更积极地支持各国加强其小额贷款和小额融资的能力，力求保持服务供需之间的适当平衡。印度尼西亚打算积极参加国际年的活动。在这方面，印度尼西亚人民银行的代表将介绍该机构在开展小额贷款方面取得的成功经验。

116. **Zoubi 先生**（约旦）说，约旦代表团赞同卡塔尔代表以 77 国集团和中国的名义发表的声明，承认小额贷款和小额融资对反贫穷斗争、推动两性平等、弱势群体自力和农村社区发展所发挥的极其重要作用。关于这方面，他愿着重介绍 2004 年发生在约旦的两件事。第一件事就是约旦政府和海湾阿拉伯国家联合国发展组织方案签订了一份关于设立一家国家银行的协定，以便为中小型项目提供资金。银行的借贷政策基于这样一个信念：穷人并不需要施舍，只需要能帮助他们自力更生的工具。此外，银行将对妇女实行优惠，因为给她们的贷款将会对她们的家庭产生有利影响，而且如果她们取得成功的话，将会对整个社会产生影响。

117. 第二件事是 10 月 10 日在约旦阿曼召开的中东和非洲地区小额贷款咨询首脑会议。会上提出了一项关于设立阿拉伯——非洲小额贷款基金的倡议。与会者要求阿拉伯国家联盟将脱贫问题作为下次阿拉伯国家首脑会议日程的重点。他们还希望中小企业的银行为长期项目提供资金，而不要仅仅提供一些零星贷款。

118. 约旦王后被邀请出任小额贷款国际年的大使，以便使公众舆论更好地了解小额融资对消除贫穷的重要性，并对国际年的目标进行广泛的动员。王后在上述首脑会议上发言指出，小额贷款可帮助人们改善其生活条件，但它既不是奖励，也不是特权，而是社会每个成员都应享受的权利。

119. **Mnisi 先生**（斯威士兰）首先表示斯威士兰代表团赞同卡塔尔代表以 77 国集团和中国的名义发表的声明，然后指出，和国际社会一样，消除赤贫是斯威士兰政府最优先考虑的目标。如果人们想实现千年发展目标，那就必须考虑目标的几个重要方面。除了反贫穷斗争之外，政府还应高度重视消灭艾滋病毒/艾滋病和创造就业机会的问题。

120. 为了实现从现在起到 2015 年把极端贫困人口减少一半的目标，斯威士兰政府支持联合国组织和专门机构在斯威士兰和其他国家采取的主动行动。这些组织和机构制订和实施旨在促进中小企业、农业经营单位以及其他领域发展的计划。必须指出，政府机构、非政府组织、民间社会组织和联合国各组织之间存在着良好的合作关系，它们相互协作，共同致力于推动斯威士兰的发展和消除贫穷。

121. 在反贫穷斗争中，斯威士兰政府于 2002 年制订了减贫战略文件草案，重点放在贫穷、艾滋病毒/艾滋病和社会保险等方面。这一文件目前正在进行全面修改，它将包括国家消除贫穷斗争的方方面面。在这种情况下，政府承认有必要调整政策，增加旨在帮助穷人的开支。

122. 2003 年 12 月，联合国国家小组与斯威士兰政府一起拟订了实现千年发展目标的第一个阶段性报告。报告列举了实现八大目标的障碍和可能性，提供了对在实现这些目标过程中所取得的进展进行评估的基础。经济计划和发展部内设立了一个专门机构，负责追踪了解这方面的进展情况和掌握反贫穷斗争战略的实际效果。政府现致力于整合各项计划所必需的资源，以便为解决贫穷问题找到持久和公平的解决办法。

123. 斯威士兰制订了一项国家发展战略，其重点是减少贫困，并为政府的经济社会改革计划提供基础。这是一个短期行动纲领，包括一些可以测评的目标，目的在于优先加快经济增长速度。

124. 此外，斯威士兰政府建立了贷款机制，目的是为了鼓励创办小型企业和增加穷人的收入；在企业 and 就业部内设立了专门负责中小企业的机构，为充分发掘本国投资者的潜力创造有利的氛围。它将努力促进中小企业在国内的发展，使它们对可持续发展发挥重要的推动作用。

125. 在反贫穷斗争中，斯威士兰遇到了诸多问题，尤其是因为国家的社会经济状况相当困难，失业率居高不下，艾滋病毒/艾滋病以及给农业生产造成巨大损失的旱灾和暴风雨，使情况变得越发严重。

126. 秘书长的报告(A/59/138)指出，根据在30个撒哈拉以南非洲国家进行的调查，为了从现在起到2015年完成千年发展目标规定的减少贫困的任务，人均国内生产总值每年必须增加2-6%，经济年增长率则应达到5%以上。这些数字令人担忧，尤其是因为斯威士兰在吸引投资方面正面临着日益激烈的竞争，特别是来自南非和莫桑比克的竞争。这种竞争导致经济增长速度放缓和外国直接投资减少，因此经济无法创造出必要的就业机会。

127. 非洲发展新伙伴关系和非洲联盟的建立清楚地表明非洲国家已经走上正确的道路。斯威士兰主张加强发展中国家和国际社会之间的对话，以便推动整个非洲大陆的伙伴关系。它欢迎工发组织提出的加强非洲生产能力倡议。

128. 斯威士兰代表团赞赏联合国为帮助非洲国家消除贫穷所做的努力。它确信，在国际社会的支持下，非洲国家将在真正的伙伴关系基础上成功地实现其目标和完成提高人民生活水平的任务。它呼吁所有非洲国家群策群力，使非洲大陆早日摆脱贫困。

129. Likwelile 先生(坦桑尼亚联合共和国)表示支持卡塔尔代表以77国集团和中国的名义发表的声明。他说，长期贫穷是坦桑尼亚和其他发展中国家在发展道路上必须克服的障碍。贫穷具有多层涵义，

包含与收入有关的因素和其他一些因素，这就要求一个全面的解决办法。千年发展目标的制定表明，人们已经考虑所有这些因素，并反映了国际社会采取共同行动的必要性。各国应该共同努力，在充分考虑国家和地区特点的基础上，建立牢固的伙伴关系。

130. 坦桑尼亚在2000年制定了一份减贫战略文件。该文件对在全国范围内开展反贫穷斗争具有指导作用，其重点放在小学教育、初级医疗、水和卫生、农村基础设施和农业、艾滋病毒/艾滋病和善政上面。经过3年的努力，在所有这些方面均取得了积极成果，但依然存在一些问题。贫穷问题依旧普遍存在。宏观经济方面取得的成绩并没有充分地体现在改善贫困人口的生活条件上。如何让贫困群体从经济增长中受益，这是目前存在的主要问题之一。

131. 坦桑尼亚根据第一个战略文件执行过程中积累的经验，制定了第二份战略文件。这便是“增长和减少贫困国家战略”。该战略采取注重成果的方法，其基本原则是：国家拥有、全面的贫穷观、伙伴关系和公正。它确定政府行动的三条主轴：经济增长和减少收入方面的贫穷；改善生活质量和提高社会福利；善政和责任制。它还包括千年发展目标以及其他地区和国际承诺和目标，例如非洲发展新伙伴关系和《布鲁塞尔行动纲领》所确定的目标。

132. 为了使穷人能够分享经济增长的成果，必须采取特殊的、有针对性的措施，以保证他们有自己的收入。金融机构、小额贷款和小额融资机构在这方面的作用是至关重要的，因为它们可提供更多的就业机会和增加收入的机会，改善弱势群体的处境，增强他们抵御危机的能力。

133. 在坦桑尼亚，获得小额贷款的人中，60%以上是妇女。政府制订了一项小额融资的国家政策，建立了向小型企业提供低息贷款的机制，并鼓励创建储蓄所和信贷合作社。

134. 为了减少贫穷，还必须履行在《蒙特雷共识》和《约翰内斯堡执行计划》中有关落实、后续行动和融资等问题的国际承诺。关于后续行动，应在协调、相互配合和取得具体效果方面取得进展，强调利用和改进各国业已存在的监督体系的必要性以及加强国家能力的必要性。

135. **Adriaanse 女士**（红十字会和红新月会国际联合会）说，秘书长报告（A/59/326）中关于小额贷款和小额融资对减少贫穷所起的作用的分析很有意义，尤其是对本联合会成员来说更是如此。例如，发放小额贷款是丹麦红十字会在越南和老挝开展的一项重要工作内容。上述报告指出，小额融资作为发展的手段适应人们观念的转变：用向穷人不断提供金融服务来取代单纯地向他们提供援助。报告还指出，有时更应提供具体的支援或者提供结合援助或培训的贷款。本联合会实际上就是这么做的。诚然，对这类形式的援助必须采取十分谨慎的态度，但只要计划周密，这样的援助定会对弱势群体产生极其良好的效果。强调自立的新做法是符合当前实际的，但它应切实帮助各社区提高其尊严和增强其实现可持续发展的行动手段。本联合会的各成员组织将积极参与小额贷款国际年的合作伙伴计划。

136. 秘书长关于全球化和相互依存的报告分析了宏观经济政策和社会发展之间的多方面联系。本联合会打算积极参加关于公共财政停止资助诸如卫生和教育等社会领域中的某些重要活动将会产生哪些经济和社会后果的讨论。在弱势群体的环境并未改善和对社会服务和其他形式服务的需求并未减少的情况下，公共财政资助却在减少，弥补国家不足的社会参与者也不如过去那么多了。家庭扩大后作为社会辅助机构所起的作用反而小了。这就是为什么在国际志援者年的框架内提出了旨在推动志援者事业发展的政策和计划，本联合会、联合国志援人员和各国议会联盟准备向议员们发布关于志援者制度和相关立法的指导说明书。

137. **Husain 先生**（伊斯兰会议组织）就议程项目 89 b) 发言。他引用秘书长报告（A/59/287）第 87-89 段提出的建议，认为有必要采取一些政策，增加移徙妇女就业的机会，使妇女在居住国内更容易获得稳定居所、教育、语言培训、医疗和其他服务，并按照不同的文化环境和语言环境制定教育和宣传计划，帮助这些妇女更好地了解根据国际法和当地法律她们应该拥有哪些权利和责任。他还认为有必要制订一些政策，承认移徙妇女对目的地国家所做出的贡献，承认她们的职业资质或在必要时向她们提供培训，使她们获得新的技能。同联合国一样，伊斯兰会议组织对妇女的尊严、福利和社会作用十分关心。2003 年 10 月在 Putrajaya（马来西亚）召开的伊斯兰国家首脑会议在其决议中对此问题给予了足够的重视，要求各成员国采取有效方法，充分考虑妇女的需要和利益，鼓励她们参与国家的发展计划。为此，建议召开部长级会议，以便制订一项行动计划，以求加强妇女在社会内部的作用和在各层面面向她们提供更多的机会。

138. 秘书长在其报告的第 5 段提及国际人口与发展会议《行动纲领》。该文件指出，各国政府在接受移民的政策中应避免采取歧视态度，并应对移徙妇女及其子女给予特别关照。伊斯兰国家首脑会议还强调，必须打击贩卖人口、保护妇女和儿童，不让他们沦为性交易或强迫收养的牺牲品。为此，伊斯兰会议组织的代表在提到媒体上关于妇女在伊斯兰社会中“地位卑微”的种种议论时，重申妇女和男子在社会生活的一切领域里都是平等的。妇女享有同样的生存权、自由权和追求幸福的权利；她们有权拥有财产和接受教育。当然，由于传统观念和殖民者的过失，社会内部还存在一些对妇女的限制。但是，已经采取措施来纠正这些不正常现象。进步的快慢取决于各国政府掌握资源的多少和能力的大小，取决于社会能否与长期存在的旧传统彻底决裂。为此，伊斯兰会议组织欢迎联合国及其发展伙伴向它提供技术和财政支援。

139. **主席**在对讨论情况进行总结时指出，小额贷款和把 2005 年宣布为小额贷款国际年的做法得到了与会者的一致同意和有力支持。各国积极采取行动，大力推广小额贷款，并把小额贷款作为发展和反贫穷斗争的工具。有关这方面的材料令人颇感兴趣。各国代表团提到了与规范和发展金融机制有关的方方面面，但讨论远未结束。有些问题应更深入地加以探讨。工发组织提交的出色报告受到热烈欢迎，

该报告强调提高生产率和发展私营部门的重要性。一些代表团就妇女参与发展的问题发言。这样的代表团虽然不多，但它们提出了重要的实质性问题，并从总体出发就两性平等问题发表了精辟的见解。今后应把注意力集中在联合国秘书处及各个机构在其各项报告中所涉及的各种问题上。

下午 1 时 05 分散会